

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

OFFICIAL NEWS

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

FRANCE : VEHICULES IMMATRICULES EN SERIE CONSULAIRE OU DIPLOMATIQUE

Les autorités françaises rappellent que seuls les membres du personnel du CERN non français titulaires de "cartes spéciales" ou de "cartes diplomatiques" délivrées par le Ministère des Affaires étrangères, peuvent conduire des voitures immatriculées en série consulaire ou diplomatique.

Les ressortissants français et non français en possession d'un permis de résident permanent, non titulaires (conformément à l'Accord de statut passé avec la France) de "cartes spéciales" ou "cartes diplomatiques", ne peuvent pas conduire, sous peine de sanctions, de telles voitures.

Elles précisent qu'elles n'ont accordé aucune dérogation ou tolérance à cette règle.

Il est précisé, enfin, que les voitures immatriculées en série consulaire ou diplomatique ne sont pas soumises au contrôle technique français.

Relations avec les Pays-hôtes
Tél. 5152

RENOUVELLEMENT DES DOCUMENTS DE LEGITIMATION FRANÇAIS

Les membres du personnel et leur famille détenteurs de *cartes spéciales françaises dont la validité expire au plus tard le 31 décembre 1995*, sont priés de les faire prolonger.

Veuillez en conserver une photocopie et envoyer sous enveloppe les cartes à prolonger à l'adresse suivante :

CARTES CH/FR - division PE

Attention

Depuis le 1er juillet 1995, le Ministère français des Affaires Étrangères définit les conditions de **délivrance des cartes spéciales aux enfants** de la manière suivante :

- a) être célibataire,
- b) âgé de 14 ans jusqu'à 20 ans inclus,
- c) dès 18 ans, une attestation du membre du personnel concerné (visée par la Division du Personnel au nom de l'Organisation), doit certifier que l'enfant demeure à sa charge. Sur demande, la Division du Personnel fournira le modèle de cette attestation.

Dès 21 ans, les enfants (auparavant titulaires d'une carte spéciale) qui souhaitent demeurer sur le territoire français doivent être au bénéfice d'un **titre de séjour**, qui est délivré par la Préfecture. Pour obtenir ce titre de séjour, il faut restituer la carte spéciale à la Division du Personnel, puis s'adresser à la mairie du domicile. Pour toute question relative à la demande de titre de séjour, veuillez vous adresser au service des Relations avec les États-Hôtes (tel. 5152).

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

FRANCE : VEHICLES WITH CONSULAR OR DIPLOMATIC REGISTRATION

The French authorities wish to issue a reminder that only non-French members of the personnel holding "special" or "diplomatic" cards issued by the Ministry of Foreign Affairs may drive vehicles with consular or diplomatic registration plates.

French citizens and non-French nationals holding a permanent residence permit but not holding "special" or "diplomatic" cards (in accordance with the Status Agreement concluded with France) may not drive such vehicles and face penalties if they do.

The authorities point out that this rule is subject to no exceptions or latitude.

Finally, vehicles with consular or diplomatic registrations are not subject to the French periodic vehicle test.

Relations with the Host States
Tel. 5152

RENEWAL OF FRENCH LEGITIMATION DOCUMENTS

Members of the personnel and their families holding *French special cards due to expire on 31 December 1995 at the latest* are requested to have them extended.

Please keep a photocopy of the cards and send the original documents to:

CARTES CH/FR - PE Division.

Important

The French Ministry of Foreign Affairs will **issue special cards to a child** with effect from 1st July 1995 provided that:

- a) the child is single and
- b) aged **from 14 to 20 years inclusive**;
- c) **after the child has reached the age of 18**, the member of the personnel concerned submits a declaration (to be initialled by Personnel Division on behalf of the Organization) certifying that the child is still his/her dependant. Personnel Division will provide a sample declaration on request.

Once they have reached the age of 21, children who have previously held a special card and wish to remain on French territory must obtain a **residence permit** issued by the Prefecture. To do so, they must return their special cards to Personnel Division and then apply to the municipal offices (la Mairie) of the place of residence. Any questions concerning applications for residence permits should be addressed to the Service for Relations with the Host States (tel. 5152).

Si vos cartes ou celles des membres de votre famille sont périmées, l'Organisation ne prend aucune responsabilité en cas de difficulté avec les autorités de douane ou de police.

The Organization cannot accept any responsibility in the event of difficulties with the customs or police authorities encountered by persons whose cards have expired.

Division du Personnel
Tél. 4683 - 4474

Personnel Division
Tel. 4683-4474

SEMINARS SEMINAIRES

Monday 23 October

TECHNICAL PRESENTATION

at 14.00 hrs – CN Auditorium, bldg 31/3-004 & 5

Présentation des nouveaux produits NCD

by M. GUILLOUX / Sales Manager &
M. VAU / Technical marketing manager NCD France

Xterminaux 24 bits couleur, XPLORE, etc., nouvelle génération de terminaux X-window, équipé de processeurs 64 bits, résolution maximale 1600x1200, interfaces série, parallèle, PCMCIA, multimédia.

Présentation du logiciel NCDWare 4.0, 3D graphics support avec OpenGL.

Présentation MS Windows sur Terminal X avec NTRIGUE.

Questions/réponses.

Organiser : S. Cannon / CN / 5036

Monday 23 October

PPE SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Single photon and photon-jet production at D-Zero

by Bernard G. POPE / CERN & Michigan State Univ.

Results are presented on the observation of isolated single photons by the D-Zero detector at the Fermilab collider. The inclusive cross section has been measured for photons in the central rapidity region for transverse energies above 10 GeV. Studies of jets recoiling against the single photon permit the measurement of the fundamental hard scattering angular distribution, while an analysis of the rapidity correlations between high transverse energy photons and the leading jet probes the gluon x distribution.

Tuesday 24 October

TECHNICAL PRESENTATION

at 10.00 hrs – CN Auditorium, bldg 31/3-004 & 5

LOOK! a dynamic, graphical, C++ runtime visualization

by Clive HARRIS / Objectif Software Technology

C++ developers tend to think in terms of objects, classes, how objects relate to one another and communicate. LOOK! is a dynamic, graphical, C++ runtime visualisation framework that matches the way you think. LOOK! processes executables and reconstitutes animated object diagrams that play alongside your application as it executes. Unlike older procedural and static source-code based tools, LOOK! is totally object-oriented from the ground up. The end result is a superb C++ debugging and exploration environment in which you can actually see your objects intercommunicate as your application progresses.

Using LOOK! you can quickly:

- * Identify C++ structural problems
- * Expose invalid object references and relationships
- * Learn the run-time behaviour of other team members code together with third-party code and class libraries
- * Eliminate unnecessary object creation, destruction and communication, allowing code quality to be improved.
- * Understand the complexities of compiler-synthesised activity

Agenda

Introduction – Presentation (10 min)

LOOK! technology – Presentation (20 min)

Detailed LOOK! demo (1 hour)

LOOK! availability and benefits – Presentation (20 min)

Questions and answers – Open forum (15 min)

Organiser : S. Cannon / CN / 5036

Tuesday 24 October

UMTF COMPUTING TUTORIAL

from 14.00 to 16.00 hrs, CN Auditorium

"Introduction To Emacs"

by J.H. Peters / DESY & CERN

This is the first tutorial in a regular lecture series organized by the User Migration Task Force of the CN division. It is targeted to users who need to migrate from CERNVM or any other platform to Unix and

need to acquire enough knowledge for their everyday work on one of the Work Group or PLUS Servers or any other workstation running the recommended HEP Unix environment.

Until the end of this year the following dates and topics are foreseen for further lectures:

Tuesday 31 October at 14.00-16.00 hrs

"Advanced Editing with Emacs" (J.H.Peters)

Wednesday 8 November at 10.00-12.00 hrs

"Basic Unix Commands / Unix File System" (J.H.Peters)

Wednesday 15 November at 10.00-12.00 hrs

"Handling your Mail on Unix with PINE" (A.Miotto)

Monday 20 November at 14.00-16.00 hrs

"How to Access the Public Unix Services" (T.Cass)

Thursday 30 November at 10.00-12.00 hrs

"How to Set Up Your Unix Shell Environment" (A.Taddei)

Wednesday 6 December at 10.00-12.00 hrs

"Basic Unix Commands / Jobs & Processes" (J.H.Peters)

The program will continue next year covering topics as scripting languages like Perl and Tk/Tcl, X sessions, mailing lists, etc.

The timetable for these will be published in due course.

The first lecture on the recommended editor emacs will cover